

# LE COURRIER

## JOURNAL DES INTERNÉS

ADMINISTRATION  
CAMP DE ZEIST

REDACTION: C.DEROUX-C.QUINTENS-A.VERBIST-E.WÈVE

TOUS LES JOURS  
DE 9 à 11 H  
BARAQUE 25**L'ORAGE****EN RUSSIE**

par Léo Berlinn, avocat à la Cour d'Appel de Petrograde

La faute grave du régime Kerensky a abouti à son issue inévitable. M. Kerensky a accepté tous les pouvoirs d'action imaginables et au lieu d'agir, il a parlé.

La parole est une arme formidable, mais pas contre un ours, et en mettant en doute toutes les capacités de M. Kerensky, il faut pourtant admettre qu'à un certain moment il l'a compris et si malgré cela, au lieu d'agir, il a continué à parler, il faut supposer qu'il a souvent parlé malgré lui, étant soumis par les circonstances à une forme toute nouvelle de gouverner un pays : la "dictature parlementaire" avec un parlement d'un nombre infini de démagogues qui ne possédaient aucun mandat régulier, ne supportaient aucune responsabilité et étaient pleins de zèle pour accaparer toutes les pouvoirs possibles.

Comment une monstruosité pareille a-t-elle pu surgir et se maintenir longtemps assez pour ébranler un état comme la Russie ?

Pour le comprendre et se rendre compte si le mal a attaqué les forces vitales de la Russie ou s'il secoue seulement son corps dans une attaque d'hystérie, il faut se rappeler les rapports des partis au moment de l'abdication dictée au tsar.

Tout le monde était inanime qui on ne pouvait plus continuer, que le tsar incapable lui-même et entouré d'incapables s'obstinait à ne pas vouloir choisir ses conseillers et fonctionnaires parmi les meilleurs hommes de la Russie qui s'étaient mis tous à sa disposition.

Sous ce rapport tout le monde était d'accord : il faut tuer l'ours, il faut éliminer le tsar. Cette décision était si grave, si solennelle, qu'il est arrivé en ce moment, ce qui arrive souvent quand on va à la chasse à l'ours, quelques-uns vendent sa peau avant de l'avoir, c'est imprudent, évidemment, mais il est encore plus imprudent, surtout dans la vie politique, de ne pas poser la question comment on va partager le prix de la vente si la chasse réussit.

De ce sujet tous les partis ont préféré ne pas en parler ; au lieu d'agir honnêtement et ouvertement, chacun se

disait : "tuons l'ours et après nous verrons", la bourgeoisie libérale disait : "les officiers sont à nous - et nous sauverons l'empereur à l'écart ceux qui crurent le plus". Ces démagogues disaient : pendant la guerre, toute la force est entre les mains des soldats et des ouvriers, nous sauverons bien balayer la poussière, donc qui porte le nom de la bourgeoisie, mais n'en parlons pas, appuyons-nous sur ce marchepied pour renverser le trône, quitte à rejeter le marchepied quand le tsar sera chassé.

Quant au peuple, personne n'a eu même l'idée de demander son avis : on a agi comme le tsar - on traitait le peuple comme une quantité négligeable, parce qu'il faut le dire : si les idées du tsarisme et du leninisme sont différentes, la manière d'agir de l'un et de l'autre est absolument la même - c'est toujours le même mépris mythique pour les masses, la même violence, là où on peut l'employer, sans crainte d'être abattu ou démasqué, la même intolerance envers le droit de son adversaire, la même ignorance, la même incapacité de comprendre les bases historiques du milieu où on agit, la même indifférence pour le salut du pays, pourvu que la volonté du parti soit faite.

Celui se présentant l'état des choses au moment où la Duma a décidé de dicter au tsar l'abdication. Or un moment pareil un homme de grandes allures, d'un grand talent politique, un César, se range d'un côté ou de l'autre et si l'a le courage de proclamer hautement sa profession de foi et sa ferme volonté de la faire valoir, il marche devant le peuple en éclairant par la lumière de son génie, la route à suivre. Un homme mediocre qui a seulement les allures d'un homme d'action, tend ses mains à droite et à gauche, tâche de gagner la confiance de tout le monde, se fait dépositaire des secrets de tous les partis, trompe de cette façon involontairement, les uns et les autres et étant hors d'état d'agir, il parle ; il parle jusqu'au moment où il est forcé d'avouer : "je suis éprouvé", mais encore il ne dit pas franchement "moi, je suis éprouvé", il dit "le pays est éprouvé", ce que Kerensky a fait, prenant son propre épurement pour l'épuisement du pays. Il n'y a donc rien à attendre de M. Kerensky, il le dit lui-même : il est éprouvé.

Il n'y a rien à attendre du régime leniniste non plus.

Laissons de côté ses relations avec l'Allemagne où rien n'est prouvé, et

faisant tout le crédit possible à la sincérité de leurs paroles, on peut admettre que ce parti possède des hommes d'action qui, tout en parlant, font jouer le révoler à tort et à travers contre ses adversaires, fidèles au plus belles traditions du tsarisme, leur ennemi irreductible. Mais ces méthodes n'intéressent que ses victimes directes ; ce qui est à analyser, ce sont les bases de leur pensée. Les adeptes de Lénine sont des collectivistes. La fortune nationale doit appartenir à la collectivité, pas de propriété privée. Tout le reste est sans importance.

Cette théorie agrémentée de bombes bien fournies peut être appliquée, avec un certain succès, contre les banquiers et autres dépositaires des capitaux. On peut l'employer également avec succès pour désorganiser l'industrie du pays, mais le jour où on voudra l'appliquer à la propriété du paysan, celui-ci montrera les dents et dira qui il ne veut rien savoir de toutes ces belles choses. Le paysan russe a assez souffert du collectivisme appliqué aux terres qui appartenaient à la communauté et qui étaient mises à sa disposition pour un certain temps. Ce système est tellement abhorré par le paysan qui aucun Lénine ne saura le persuader qu'il peut être bon à quelque chose. Le paysan voudrait bien déposséder les propriétaires présents, mais seulement pour devenir propriétaire lui-même et alors Lénine n'a rien gagné - il aura échangé un propriétaire contre l'autre.

(à suivre)

**L'AVION**

Conquérant de l'espace et prince du vertige,  
Celui qui flotte d'écume aux fleuves de l'air pur  
Il nage, poursuivant l'au-delà, le futur;  
Il plane, tour à tour plonge, ondule, voltige

Se faire à Dublin, de la Seine à l'Adige,  
Il promène son vol paradoxal et sûr,  
Oiseau miraculeux, chimère de l'air,  
Qui le cerveau de l'homme a fixé le prodige.

La guerre... Essor, s'agit et martèle à grand bruit  
Le massacre sournois. Mais une flamme brûle.  
Il tombe : vingt chantiers fument réduits en poussière

Tandis qu'on voit, très haut, dans l'éclat de l'éther  
S'ébattre, déifiant les rafales de fer.  
Le papillon qui vient de laisser choir le poitrine  
Lucien Dupuis  
(Les Années)

## Fin d'Année

La mélancolie des derniers jours de l'année exacerbé notre souffrance. Décembre est synonyme de mort : il s'enveloppe dans le linceul de nos espérances, éclatées avec les claires journées de printemps, mortes avec les jours sombres qui embrument nos âmes et affaiblissent nos coeurs.

Une d'amertume dans nos paroles, que de réminiscences inexprimées dans nos regards voilés de tristesse, que de rancœur en nous pour cette guerre qui s'éternise !

L'année dont la naissance aurait récolté de promesses de bonheur universellement attenues, meurt dans la fuite éperdue de nos espoirs...

... Pourtant, las d'errer sur des choses qu'ils ne voient pas, nos regards quittent la Terre, attirés inévitablement vers une étoile qui, tout au fond du ciel noir, brille, toute lumière dans tout ce sombre.... Qui est-elle ? Soleil artificier n'est-il pas allumé, cette fleur d'argent perdue dans l'immensité ?... C'est de clarté irradiée de l'étoile que les nuages qui l'entourent en sont pénétrés....

Soyez, ils s'éclairent eux aussi ; le ciel est illuminé....

Et nos pensées reviennent sur la terre, où les hommes continuent à se battre et à mourir, les uns pour la plus juste des causes, les autres pour l'ambition d'ogres insatiables ; elles nous reviennent plus riantes, plus belles, tout imprégnées de clarté, elles aussi : il fait clair en nos âmes, bientôt les mauvais jours ne seront plus qu'un souvenir.

Pejaj, fanvier est là. Allez-vous-en, année mauvaise, année impunissante, année de sacrifices inutiles, pourvoyeuse de Bellone !... Un enfant bleu tout rose est né : il est beau, il a le regard serein, lui qui est né de tant de souffrances accumulées... Il s'appelle : la Victoire et ses prénoms s'inscrivent en lettres d'or sur le grand-livre d'une humanité meilleure : Droit, Justice, Fraternité.

E.H.

## Au Jour Au Jour

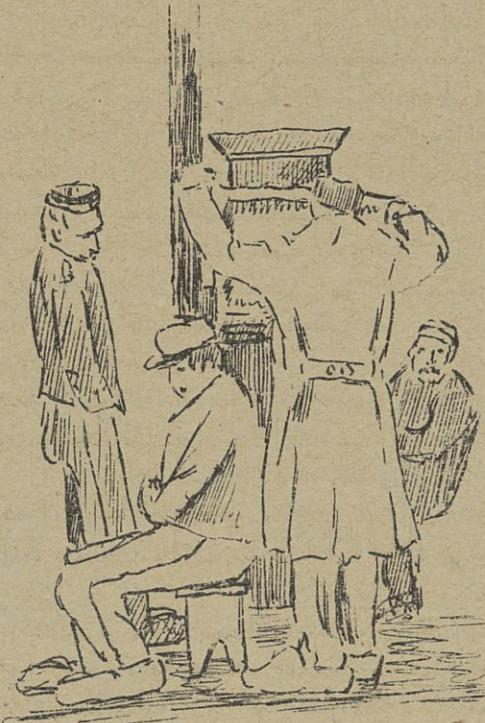
17 - Capricci, qu'il fait froid ! Dans nos baraqués, on gèle. Si les internés se hasardent à passer unnez prudent hors de leurs couvertures, vite, ils le rentre de crainte que ne se congèle la goutte qui affirme l'extremité de leur

organisme olfactif.

Où est-il le temps où nous ne dormions pas seuls, crient-ils désespérés. Et ils viennent avec envie les maries d'Amersfoort recevoir leurs couvertures supplémentaires.

Quand on a sa femme avec soi, pas besoin de couvertures, s'exclame treu blant de hord, un père de famille qui, depuis longtemps, vit en célibataire forcé....

La vérité sort par la bouche des internés....



18 - La fonction du journaliste est d'être indiscret, tout le monde le sait. C'est conscient de cette vérité qu'un jour je raconterai à cette même place la mésaventure d'un sous-officier à la barbe assyrienne qui eut la fantaisie de faire une entrée sensationnelle chez une fleuriste d'Amersfoort.

La victime par laquelle il s'introduisit dans le temple des fleurs n'est pas encore remplacée à l'heure actuelle. Pour son coup d'essai, c'était un coup de maître, diriez-vous ? L'intéressé n'en juge pas ainsi, apparemment nusqu'aujourd'hui il recherche une nouvelle sensation : il la trouve en allant secrètement sur la barrière du chemin de fer de l'Utrechtseweg.

Sa barbe est toujours aussi assyrienne

19 - Rejoignez-vous, mes frères. On annonce - qui ? - Qui un envío de 2.000 tonnes de charbon s'achemine vers le camp de Zeist.

Tous verrez, vous verrez, nous ne jalousserons plus les maries d'Amersfoort. Le charbon vaincra la femme.



20 - En attendant le charbon, on distribue de la paille.

Quelqu'un dit : Feu de paille ne dure pas longtemps.

Je cherche la signification de cette phrase syllabique. Je suppose que ce penseur veut dire qu'un peu de charbon ferait bien mieux son affaire....

C'en fais pas, mon vieux : les 2.000 tonnes sont en route.

Nous sommes sur des charbons ardents...

21 - Lâchez que lorsque votre baraque est de piquet, il convient que vous ayez l'oreille attentive à la sonnerie de clairon qui vous rappelle que l'heure est solennelle.

Quelle mouche vous pique, me dit-on ?

Bien, il paraît que la baraque 10 du camp II - pas la baraque les occupants - sont consignés pour huit jours pour n'avoir pas obtempéré à la sonnerie impérative

Qui sait ! Trois années d'internement ont sans doute atrophié certaines facultés physiques chez les habitants du camp de Zeist : ils ont l'oreille dure....

22 - Je rencontre un interne du camp II qui s'en va, le regard au loin, plongé dans une méditation intérieure.... Sur mon interrogatoire, le camaro me répond, violemment et colère : "Pourquoi au camp II avons-nous presque toujours du pain mal cuit, alors qu'au camp I c'est une vraie conque, dorée et appetissante..."

"Chut, mon vieux, il me revient que ces "ceusses" du camp I ont l'estomac plus délicat.... Au camp II, on est des surhommes... si pas."

23 - Devant l'entrée du camp V, je passe d'un pas pressé, le col de la capote relevé, les mains dans les poches, car il gèle terriblement fort et la bise pique.... Soudain, j'entends venir des profondeurs du sol, un bruit sourd. Serait-ce un travail de mine, ou de sare ? Non, c'est les pensionnaires du sous-marin qui, dans leur palaisson-terrain, courrent pour se réchauffer....

En voilà qui auraient bien besoin de couvertures....



PS Pour nos lecteurs qui ne sont pas dans le secret des dieux : Sous-marin = appellation imagée qui veut dire : boîte.

Eugène

Sous nos lecteurs connaissent M. E. André, fonctionnaire postal à Aubonne (Suisse) qui saisit toutes les occasions de leur manifester sa sympathie.

M. André vient de nous adresser la lettre suivante pour laquelle nous le remercions, au nom des internes du Camp de Leist.

Aubonne, Noël 1917  
Cher Monsieur et ami,

C'est qu'il faut lutter malgré tout, puis qu'il est dans la destinée du droit de vaincre, il faut encore une fois, à la veille de cet hiver 1917, songer aux intérêts supérieurs du pays; c'est avec cette pensée que l'on envisage l'avenir avec moins de doute et plus de courage, c'est avec cette volonté de croire à la victoire et à l'immortalité des principes sacrés, que l'on partage le culte des idées qui, seul, console et délivre.

Il faut compter avec le temps, il faut en faire son compagnon dans votre infarture captivité, le temps devenant le grand facteur du parachevement de l'œuvre commencée de rédemption, puis de libération. Passer donc ces fêtes de l'an dans ces fermes espous et cette douce confiance que donnent les consciences intégrées dans leur lutte pour la défense du droit. Si vous avez quelque dépression, songez à ceux des tranchées, où la mort est là, vous apprécierez comme très grande le peu de bonheur dont vous disposez.

Pensez encore aux familles des régions envahies, à vos familles, peut-être, celles qui n'ont pas même la liberté dont vous jouissez; je leur adresse l'expression de mes plus chauds souhaits dans la délivrance.

Puis je avoir réussi dans cette consolation et cette confiance que je désirais vous donner.

Je vous admire, cher soldat, car vous avez maintenu foi cet hérosisme antique que l'on savait autrefois protégé des dieux.

Bonne, bon courage; que Dieu vous garde; un salut à la Belgique et à la France, ma baiser fraternel à son fils.

Mme André.

## LES MÈRES

Les mères ne dorment pas. Il fait trop froid. Le soir, elles restent très long temps au coin de la cheminée, les yeux rougis, les mains jointes, la pensée ba-ha... où ils souffrent.

Et celles qui sont enveloppées de peignoirs moelleux grelottent au fond de leur cœur; celles qui trahissent auprès de la lampe, dans leur chambre d'infirerie, veillent tard, pour gagner un peu plus, afin de leur envoyer des vêtements chauds; celles qui sont elles-mêmes dans la misère, auprès d'un autre sombre, entrent ouvrent leur châle en guenilles, comme pour inviter l'enfant à se blottir sur leur poitrine maternelle et à s'y réchauffer.

Toujours se batte, qui s'ouvre blesse, qui ouvre une, mais c'est très bien, c'est très humain, c'est la guerre. Seulement, le froid! Pourquoi le froid? Ce ne sont pas les hommes qui ont fait le froid. Pourquoi n'y a-t-il pas un être très puissant, qui, un matin, à l'heure du pénible réveil, inonde la Terre d'une douce clarté et d'une douce tiédeur, fasse

couvrir le sang joyeusement sous ce paix des jardins pâles et humides qui ont froid. Il manque de la bonté sur la terre. Ce qu'il faudrait pour tout arranger, ce serait quelqu'un de très bon, quelqu'un de très puissant, qui aurait au cœur une tendresse de mère. Ah! si les mères pouvaient. Si on les laissait aller dans ces affreuses tranchées appartenir à ceux qui elles aiment les soins, la chaleur, la tendresse, tout ce qui ils n'ont pas, qui ils n'auront plus jamais peut-être, toutes ces choses dont l'absence les feront bientôt mourir!

Quelqu'un de très bon et de très puissant! Un miracle! un rayon de soleil!

Chimères, chimères! rêves sous que font les mères, le soir, à l'heure où l'on devrait dormir et où l'aime peut pas, parce que ceux qui l'aime ont froid, à l'heure où l'on essaie de trouver dans la pensée troublée un peu d'apaisement, de consolation, en se disant que, peut-être, un jour l'auant magnifique... le plus beau de l'âge, on pourra ouvrir la chambre du fils, découvrir le lit et y reconduire l'enfant revenu, hasse, malade, heureux quand même, l'y conduire et lui dire:

- Mon enfant, viens dormir, ton lit est tiède. Ton lit est blanc, et ta mère veille sur ton sommeil....

Et quand le printemps reviendra, quand les violettes recommencent à fleurir tout le long des routes de France, combien seront ils de nos jeunes soldats qui salueront la terre d'avril?

Les bonheurs seront tristes, ce printemps; la violette s'assouira au crépuscule, et de longs temps notre œil ne pourra plus séparer l'une de l'autre.

Mères d'Alsace, mères de France, quand, dans vos promenades solitaires, vous rencontrerez en vase campagne, un tertre surélevé, protégé par une croix rudimentaire, vous serez arrêtées, pâles d'angoisse et les yeux rives à ce monticule verdissant, vous direz tout bas!

- Est-ce ici?

La tombe du fils, est-ce ici?

Incertaines et troublées, vous laisserez de terre en terre, tomber de vos mains étiouvertes les fleurs cueillies sur le chemin. Ainsi, toute la vie, sans savoir où il est, vous le cherchez partout, et partout son souvenir entourera votre main bénissante. Toutes les douleurs, toutes les souffrances, tous les courages vous parleront de lui.

Tous le cherchez en terre en terre, vous ne le trouverez que dans votre cœur.

Mères d'Alsace, mères de France, cueillez des fleurs et répandez-les sur le sol. Si ce n'est pas sur le front de vos fils qu'ils tombent, dites-vous qu'il autres mères passent comme vous, en somme, elles seront toutes pleinement fleuries, ces tombes dispersées, dont l'une est votre tombe... dont plusieurs, peut-être, sont vos tombes.

Maximilien Nossack

## AMON NOS AUTÉS

SOIRÉE DU 24-12-1917.

Nous avons goûté un réel plaisir à entendre les chanteurs qui se sont produits à cette soirée.

Rendons un hommage mérité au

camarade Saive, toujours sur la brèche et qui n'a pas hésité à chanter à trois reprises; signalons aussi le succès remporté par M. Masset dans les productions du Camarade Mariotte et de M. Bury et Louis Bourbon dont les débuts ont été très heureux.

Tirent également très applaudis M. Genrard, Cheisse, Beaujean, Thysen, Muller, Birot et l'inéfable Mathieu Fagot.

## EL'S INFANTS DES CHEONQ CLOTIERS

### ET DU PAYS NOËR

Soirée du 26-12 - Ce fut une soirée select pour laquelle les organisateurs avaient composé un programme judicieusement choisi. Quand nous avions dit qu'on jouait quatre pièces....

Nous avons déjà parlé de "Bettarave", et des "Exploits de Lucienne" qui, encore une fois, recueilleront le succès que ces pièces remportèrent lors des soirées précédentes; la première fut très bien jouée par M. Valentini, Moyen, Libier, Auguinois et Soulier; la seconde par Mlle Gostache et M. Malotaux.

O.D.U.S., un vaudeville wallon hilarant fut enlevé avec macchia par M. Balaïq, Fret, Sébun, Dupuis, Beguin et Juvat et "Le Signal" drame émouvant à l'action rapide et angoissante fut représenté avec talent par nos camarades Bourgeois: Petaille, Sahay, Carpentier, Pussart et Chevalier.

## THÉÂTRE FRANÇAIS

"Vierge Folle" Nous donnerons le compte rendu de cette pièce dans notre numéro prochain.

## HIER ET DEMAIN

Les principes de l'organisation ne sont qu'une application de la méthode employée dans toutes les sciences physiques: disposer les éléments génératifs d'un phénomène et rechercher l'influence de chacun d'eux. Pareille méthode implique division du travail compétence et discipline.

80

D'Alexandre à Auguste et à Napoléon tous les esprits supérieurs firent de grands organisateurs. Orum d'ens n'a ignoré qu'organiser ne consiste pas seulement à créer des règlements, mais bien à les faire exécuter. C'est justement dans cette exécution que git toute la difficulté de l'organisation.

81

La valeur d'une organisation collective quelconque dépend surtout du chef qui la dirige. Les collectivités sont capables d'exécuter, mais incapables de rien diriger, et moins encore de rien créer.

# BRASSERIE PHOENIX AMERSFOORT



**CULTIVATEURS**  
Des tuyaux dans le sol amènent le  
grain dans les greniers  
Les meilleurs tuyaux de drainage  
se vendent chez

**RAYMOND STEYAERT**  
THOUROUT  
On demande des agents actifs partout

**USINES**  
AMERSFOORT **EYSINK**  
AUTOMOBILES  
MOTOCYCLES  
BICYCLES

**NIEUW  
PARIJS**  
LANGESTRAAT 35  
ARTICLES DE LUXE  
JOUETS  
ARTICLES DE TOILETTE

**ODEON**  
KROMMESTRAAT 38  
Cours de Danse  
Séances tous les jours de  
7 h à 11 heures le vendredi excepté  
Le dimanche de 3 h à 5 h et de  
7 h à 11 h. Le cours de danse  
le lundi à 7 h.

**HEHENKAMP**  
LANGESTRAAT  
COIN LANGEGRACHT

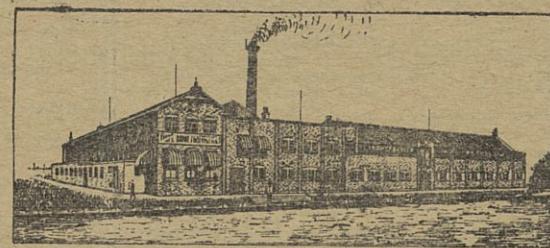
Confections pour messieurs - Pardessus  
Grand choix tissus de  
1<sup>re</sup> qualité  
PRIX MODÉRÉS

NE FUMEZ QUE  
LE TABAC  
**DRAGON**  
FABRICANT  
J. GRUNO GRONINGUE

## Café de la Station

DIMANCHE-MARDI-JEUDI  
VENDREDI DE 7 A 11 HEURES

**Concert**  
DIMANCHE DE 4 A 11 HEURES  
L. MAMBOUR 1<sup>er</sup> Prix avec distinction du Conservatoire de Bruxelles  
F. FRELINCKX Violoncelle du Grand Opéra de Lyon  
H. THONON pianiste du Conservatoire de Liège  
RECOMMANDÉ J.-G. VAN UNEN



DEMANDEZ TOUJOURS ET PARTOUT LE BON TABAC  
DE LA FIRME WED. DOUWE EGBERTS ZOON. JOURE HOLL.

**MAGASIN DE MODES**  
POUR MESSIEURS  
**C. DE JAGER**  
LANGESTRAAT 19  
TELEPH 278  
GANTS MILITAIRES

**PATISSERIE BELGE**  
**C. STOOVE**  
UTRECHTSCHE STRAAT  
Gâteaux au riz et  
aux Fruits  
Saint Nicolas de  
Hasselt.

**PERMISSIONNAIRES**  
chez **BRUINTJE**  
KRANKELEDENSTRAAT  
près de la Tour  
Vous pouvez vous restaurer  
à des prix modérés  
POISSON FRITS HARENGS  
FUMÉS ET À LA DAUBE  
J. KUIT

**TIP-TOP**  
UTRECHTSCHE STR 21  
**TIMBRES POSTES**  
Nous acceptons en  
commission et achetons  
toute quantité.

**Mon HOOGI AND**  
KROMMESTRAAT 40  
Couleurs et vernis  
laque, brossettes et  
pinceaux. Grand  
stock en magasin

**P. E. RINTEL**  
VARKENSMARKT 13  
Confections pour dames  
et enfants. Manteaux  
vêtements pour hommes et jeunes  
gens  
ADRESSE LA PLUS AVANTAGEUSE

**PHOTOGRAPHIE**  
**L. B. J. SERRE**  
UTRECHTSCHE WEG 48  
TÉLÉP. INT. 371  
Personnel belge et internationale  
Travaux divers et artistiques  
PRIX MODÉRÉS

**MAGASINS DE**  
**NOUVEAUTÉS**  
**DE FAAM**  
LANGESTRAAT 79  
du bon, du solide  
et à prix réduit

**MILITAIRES**  
Achetez vos outils pour  
travaux manuels, chez  
**H. L. VANESVELD**  
LANGESTRAAT 135-137

**MAGASIN**  
**DE ZON**  
**HAMERS FRÈRES**  
LANGESTRAAT TEL INT 158  
Confections pour dames et  
enfants.  
Tapisserie et ameublement